32001R2593

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2593/2001
(2001. gada 28. decembris),
ar ko groza Regulu (EK) Nr. 909/2001 attiecībā uz viena Malaizijas un viena Taivānas ražotāja eksportētāja ražotā glifosāta ievešanas reģistrāciju

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2238/2000 [2], un jo īpaši tās 13. un 14. pantu,

pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. **PROCEDŪRA**

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 368/98 [3] Padome ieviesa antidempinga maksājumu 24 % apmērā par tāda glifosāta ievešanu, kura izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("ĶTR"). Piemērojamā antidempinga maksājuma likmi ar Regulu (EK) Nr. 1086/2000 [4] palielināja līdz 48 % sakarā ar izmeklēšanas secinājumiem par to, ka tālākpārdošanas cena Kopienā nemainās vai nemainās pietiekami, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 ("pamatregulas") 12. pantu.

(2) 2001. gada 26. martā Komisija saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu saņēma Eiropas Glifosāta asociācijas (EGA) pieprasījumu izmeklēt ĶTR izcelsmes glifosāta ievešanai piemērojamo antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, ievedot no Malaizijas vai Taivānas sūtītu glifosātu. Pieprasījums bija sagatavots Kopienas glifosāta ražotāju lielākās daļas vārdā un ietvēra pietiekamus pierādījumus par pamatregulas 13. panta 1. punktā noteiktajiem faktoriem.

(3) Komisija uzsāka izmeklēšanu par iespējamo antidempinga pasākumu apiešanu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 909/2001 [5] ("izmeklēšanas uzsākšanas regula").

(4) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu izmeklēšanas uzsākšanas regulas 2. panta noteikumi paredz, ka muitas iestādēm no 2001. gada 10. maija jāreģistrē no Malaizijas un Taivānas sūtīta glifosāta ievešana neatkarīgi no tā, vai tas deklarēts ar izcelsmi Malaizijā vai Taivānā, vai arī ne.

(5) Izmeklēšanas uzsākšanas regulas 2. panta 3. punktā ir noteikts, ka ievešanu nereģistrē, ja ievedot uzrāda muitas dokumentu, kas apliecina antidempinga pasākumu neapiešanu.

B. **PIEPRASĪJUMI SAŅEMT ATBRĪVOJUMU**

(6) Izmeklēšanas gaitā Komisija saņēma pieprasījumus atbrīvot ievešanu no reģistrācijas vai antidempinga pasākumiem no četriem savstarpēji nesaistītiem ievedējiem un diviem sadarbībā iesaistītiem ražotājiem eksportētājiem, *Crop Protection (M) Sdn Bhd*. ("*Crop Protection*") un *Sinon Corporation*.

(7) Ņemot vērā, ka iespējamā apiešana notiek ārpus Kopienas, ievešanas atbrīvošana no reģistrācijas vai antidempinga pasākumiem ir atkarīga no izmeklēšanas rezultātiem attiecībā uz izvedējiem. Tādēļ Komisija nevar pieņemt lēmumu, ņemot vērā tikai atbrīvošanas pieprasījumus, ko iesnieguši atsevišķi ievedēji. Tomēr ievedēji gūst labumu no atbrīvojuma no reģistrācijas vai pasākumiem tādā mērā, ka tie saņem tādu izvedēju produkciju, kuriem šāds atbrīvojums ir piešķirts.

(8) Šajā posmā lēmumus attiecībā uz izvedējiem pieņem tikai par atbrīvošanu no reģistrācijas. Ja Padome vēlāk pieņem regulu, ar ko antidempinga pasākumus saskaņā ar pamatregulas 13. pantu paplašina, tā var lemt par dažu izvedēju atbrīvošanu no šādiem paplašinātiem pasākumiem.

C. **IEGŪTIE DATI PAR *CROP PROTECTION* UN *SINON CORPORATION***

(9) Citu starpā *Crop Protection* un *Sinon Corporation* atbildēja uz aptaujas anketas jautājumiem, ko Komisija bija nosūtījusi pieprasījumā minētajiem Malaizijas un Taivānas ražotājiem un izvedējiem, Kopienas ievedējiem un Komisijai zināmajiem ĶTR izvedējiem, kā arī citām ieinteresētajām personām, kas izrādīja interesi paredzētajā termiņā. Komisija veica pārbaudes apmeklējumus *Crop Protection* (*Klang, Selangor D.E., Malaysia*) un *Sinon Corporation* (*Taichung, Taiwan*) telpās.

---

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV L 257, 11.10.2000., 2. lpp.
[3] OV L 47, 18.2.1998., 1. lpp.
[4] OV L 124, 25.5.2000., 1. lpp.
[5] OV L 127, 9.5.2001., 35. lpp.

(10) Konstatēja, ka *Crop Protection* iepirktu glifosāta skābi, kuras daļa ir ar izcelsmi ĶTR, pārveido sālī vai lietošanai sagatavotos ražojumos. Tomēr šā uzņēmuma iepirktās ĶTR izcelsmes skābes apjomi palielinājās daudz mazākā mērā nekā tādas skābes iepirkumu apjomi, kuras izcelsme nav ĶTR, un neliecināja par pastāvīgu tendenci (kritums 1998. gadā, palielinājums posmā līdz 2000. gadam, samazinājums izmeklēšanas laika posmā). Turklāt ĶTR izcelsmes skābes lielākā daļa bija piegādāta *Monsanto (M) Sdn. Bhd.* (Malaizija) ([1]) dēļ, jo minētais uzņēmums nebija spējis *Crop Protection* piegādāt tā pasūtīto ASV izcelsmes skābi. Tieši skābes pirkumi no cita ĶTR piegādātāja veidoja salīdzinoši mazu daļu. Turklāt, lai apmierinātu patērētāju prasības, *Crop Protection* ierobežoja ĶTR izcelsmes skābes izmantošanu uz Kopienu izvedamā glifosāta ražošanai. Tādēļ uzskatīja, ka *Crop Protection* Komisijai ir pierādījis, ka ar šo uzņēmumu saistītā tirdzniecības modeļa izmaiņām ir pamatots iemesls, kas nav maksājuma piemērošana ĶTR izcelsmes glifosāta ievešanai, un tā nav antidempinga pasākumu apiešana.

(11) *Sinon Corporation* ražo glifosātu no glifosāta skābes ražošanas sākotnējā posma un arī sagatavo lietošanai iepirktu glifosāta skābi, kuras izcelsme nav ĶTR, abas minētās darbības veicot Taivānā. Izmeklēšanā konstatēja, ka *Sinon* ir izvedusi uz Kopienu savu ražojumu, izņemot ierobežotus daudzumus lietošanai sagatavota glifosāta, kas iepirkts no kāda Malaizijas uzņēmuma un sūtīts tieši no Malaizijas uz Kopienu. Tādēļ uzskatīja, ka *Sinon Corporation* Komisijai ir pierādījis, ka ar šo uzņēmumu saistītā tirdzniecības modeļa izmaiņām ir pamatots iemesls, kas nav maksājuma piemērošana ĶTR izcelsmes glifosāta ievešanai, un tā nav antidempinga pasākumu apiešana.

(12) Ņemot vērā minētos secinājumus, ir jāpārtrauc reģistrēt tā glifosāta ievešanu, kas sūtīts no Malaizijas un ražots *Crop Protection* un kas sūtīts no Taivānas un ražots *Sinon Corporation*.

(13) Ņemot vērā, ka atbrīvojumu no reģistrācijas šajā gadījumā piešķir ražotājiem eksportētājiem, uzskatīja, ka nav vajadzīgi un samērīgi prasīt, lai katrs ievedējs, kas ieved *Crop Protection* vai *Sinon Corporation* glifosātu, iesniedz pieteikumu, lai saņemtu muitas dokumentu, ar kuru to ievedumus atbrīvo no reģistrācijas. Tādēļ Komisija uzskata, ka izmeklēšanas uzsākšanas regula ir jāgroza, ciktāl tā paredz no Malaizijas vai Taivānas sūtīta glifosāta ievešanas reģistrāciju (neatkarīgi no tā, vai tas deklarēts kā tāds, kura izcelsme ir Malaizijā vai Taivānā, vai ne).

(14) Šīs regulas pamatā ir secinājumi tikai par *Crop Protection* un *Sinon Corporation*, un tā netraucē Padomi pieņemt lēmumus, lai piemērotu spēkā esošos antidempinga pasākumus attiecībā uz ĶTR izcelsmes glifosātu arī no Malaizijas vai Taivānas sūtītam glifosātam (neatkarīgi no tā, vai tas deklarēts kā tāds, kura izcelsme ir Malaizijā vai Taivānā, vai ne).

(15) Ieinteresētās puses informēja par svarīgākajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuriem pamatojās Komisijas lēmums pārtraukt reģistrēt *Crop Protection* un *Sinon Corporation* ražotā glifosāta ievešanu, un deva tām iespēju iesniegt savas atsauksmes. Tādas atsauksmes, kuru dēļ iepriekš minētie slēdzieni būtu jāmaina, nesaņēma,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 909/2001 2. pantam pievieno šādu punktu:

"4. Neatkarīgi no 1. punkta nereģistrē tāda 1. pantā noteiktā ražojuma ievešanu, kas ražots šādos uzņēmumos:

Ražotājs	*TARIC* papildu kods
Ražojumiem, ko ieved no Malaizijas: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 ¼ Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
Ražojumiem, ko ieved no Taivānas: Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310"

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

([1]) Saistīts ar Monsanto Europe, vienu no sūdzības iesniedzējiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 28. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Pascal LAMY